



Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies)

Charlotte Bosseaux

Download now

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies)

Charlotte Bosseaux

Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) Charlotte Bosseaux

Research on dubbing in audiovisual productions has been prolific in the past few decades, which has helped to expand our understanding of the history and impact of dubbing worldwide. Much of this work, however, has been concerned with the linguistic aspects of audiovisual productions, whereas studies emphasizing the importance of visual and acoustic dimensions are few and far between.

Against this background, *Dubbing, Film and Performance* attempts to fill a gap in Audiovisual Translation (AVT) research by investigating dubbing from the point of view of film and sound studies. The author argues that dubbing ought to be viewed and analysed holistically in terms of its visual, acoustic and linguistic composition. The ultimate goal is to raise further awareness of the changes dubbing brings about by showing its impact on characterization. To this end, a tripartite model has been devised to investigate how visual, aural and linguistic elements combine to construct characters and their performance in the original productions and how these are deconstructed and reconstructed in translation through dubbing. To test the model, the author analyses extracts of the US television series *Buffy the Vampire Slayer* and its French dubbed version.

 [Download Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters ...pdf](#)

 [Read Online Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounter ...pdf](#)

Download and Read Free Online Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) Charlotte Bosseaux

From reader reviews:

Pat Billings:

Now a day those who Living in the era everywhere everything reachable by talk with the internet and the resources inside it can be true or not require people to be aware of each details they get. How people have to be smart in obtaining any information nowadays? Of course the answer is reading a book. Reading a book can help folks out of this uncertainty Information specially this Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) book since this book offers you rich details and knowledge. Of course the information in this book hundred pct guarantees there is no doubt in it you may already know.

Edward Carter:

The ability that you get from Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) is the more deep you excavating the information that hide in the words the more you get thinking about reading it. It doesn't mean that this book is hard to comprehend but Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) giving you enjoyment feeling of reading. The writer conveys their point in a number of way that can be understood by anyone who read this because the author of this publication is well-known enough. This particular book also makes your own vocabulary increase well. Making it easy to understand then can go to you, both in printed or e-book style are available. We propose you for having this kind of Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) instantly.

William Delacruz:

Reading can called mind hangout, why? Because if you are reading a book especially book entitled Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) your head will drift away trough every dimension, wandering in most aspect that maybe unidentified for but surely can become your mind friends. Imaging every single word written in a e-book then become one application form conclusion and explanation that will maybe you never get previous to. The Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) giving you a different experience more than blown away your mind but also giving you useful details for your better life with this era. So now let us present to you the relaxing pattern this is your body and mind will be pleased when you are finished examining it, like winning a sport. Do you want to try this extraordinary shelling out spare time activity?

Michele Williams:

Your reading 6th sense will not betray anyone, why because this Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) e-book written by well-known writer we are excited for well how to make book that may be understand by anyone who else read the book. Written with good manner for you, leaking every ideas and producing skill only for eliminate your current hunger then you still question Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) as good book not

merely by the cover but also with the content. This is one guide that can break don't evaluate book by its deal with, so do you still needing yet another sixth sense to pick this!? Oh come on your reading through sixth sense already alerted you so why you have to listening to an additional sixth sense.

**Download and Read Online Dubbing, Film and Performance:
Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) Charlotte
Bosseaux #CVYD8FIH9AP**

Read Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) by Charlotte Bosseaux for online ebook

Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) by Charlotte Bosseaux Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) by Charlotte Bosseaux books to read online.

Online Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) by Charlotte Bosseaux ebook PDF download

Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) by Charlotte Bosseaux Doc

Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) by Charlotte Bosseaux Mobipocket

Dubbing, Film and Performance: Uncanny Encounters (New Trends in Translation Studies) by Charlotte Bosseaux EPub